



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ième} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ième} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Men's thermal underwear	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21C11-171064/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 21C11-17-1064	Date 2017-02-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-309-14229	
File No. - N° de dossier MTA-6-39352 (309)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-03-09	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Paradis, Mary	Buyer Id - Id de l'acheteur mta309
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3874 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA CORCAN A/S JOSÉ MACEDO 250 MONTÉE ST-FRANÇOIS LAVAL, QC H7C 2S3	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

THE ABOVE MENTIONED REQUEST FOR PROPOSAL HAS BEEN AMENDED AS FOLLOWS:

DELETE:

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

- a. Bidder must be able to perform the full scope of the work described in Annex A – Statement of work.
- b. Conformity to the preselected mandatory technical criteria which are included in Annex 'C' – Certifications.
- c. Acceptance of terms and conditions as mentioned in the bid solicitation.

4.1.1.2 Evaluation method for the mandatory technical criteria

- a. At the bid closing date, bids will be evaluated on the preselected mandatory technical criteria at Annex 'C' – Certifications

Note: The evaluation of all the mandatory technical criteria at Annexe 'C' will be done on a pass /fail basis.
- b. To demonstrate that your products meet all preselected mandatory specifications, bidders must respond with a written text of the products offered.
- c. If a supplier is unable to demonstrate that their products meet the performance criteria mentioned at Annex C, this will render their bid non-compliant.

Note 1:

To be considered, all these criteria have to be respected in order to facilitate evaluation of the next steps.

IN THE ABSENCE OF THIS INFORMATION, THE PROPOSAL WILL BE REJECTED.

4.1.1.3 Next Steps: Conformance to the quality test (Physical technical evaluation)

As part of the technical evaluation to confirm the bidder's capacity of meeting the technical requirements, two pre-award samples (any size) of the men's thermal underwear must be presented for conformance testing of the product, upon a written request from Contracting Authority of PWGSC mentioned in this file. These samples are to be presented after the bid closing date but before the issuance of the Contract.

The bidder must ensure that the required pre-award sample is manufactured in accordance with the technical requirement at Annex A- Statement of requirements, and is fully representative of the bid submitted. Rejection of the pre-award sample will be the basis of declaring of the proposal non-responsive.

The bidder must deliver the required pre-award sample at no charge to Canada and must ensure that they are received by the Contracting Authority with 15 calendar days from request. The samples submitted by the Bidder will remain the property of Canada.

Failure to submit the required pre-award samples within the specified time frame or non-conformance of the pre-award samples to the technical requirement will result in the bid being declared non-responsive.

Important note:

The fabric for the pre-award sample is to be provided by the supplier in accordance to Annex 'C' – Certifications.

Corcan will supply the fabric and labels to the winning bidder after the award of the contract for the full production of the underwear.

Note 2:

Only those proposals that meet all the mandatory criteria of the Request for Proposal will be subject to further evaluation which is the financial evaluation.

INSERT:

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

- a. Bidder must be able to perform the full scope of the work described in Annex A – Statement of work.
- b. Conformity to the preselected mandatory technical criteria which are included in Annex 'C' – Certifications.
- c. Acceptance of terms and conditions as mentioned in the bid solicitation.

4.1.1.2 Evaluation method for the mandatory technical criteria

- a. **At the bid closing date but precedent to contract award**, bids will be evaluated on the preselected mandatory technical criteria at Annex 'C' – Certifications.

Note: The evaluation of all the mandatory technical criteria at Annexe 'C' will be done on a pass /fail basis.

- b. To demonstrate that your products meet all preselected mandatory specifications, bidders must respond with a written text of the products offered.
- c. If a supplier is unable to demonstrate that their products meet the performance criteria mentioned at Annex C, this will render their bid non-compliant.

Note 1:

To be considered, all these criteria have to be respected in order to facilitate evaluation of the next steps.

IN THE ABSENCE OF THIS INFORMATION, THE PROPOSAL WILL BE REJECTED.

4.1.1.3 Next Steps: Conformance to the quality test (Physical technical evaluation)

As part of the technical evaluation to confirm the bidder's capacity of meeting the technical requirements, two pre-award samples (any size) of the men's thermal underwear must be presented for conformance testing of the product, upon a written request from Contracting Authority of PWGSC mentioned in this file. These samples are to be presented after the bid closing date but before the issuance of the Contract.

The bidder must ensure that the required pre-award sample is manufactured in accordance with the technical requirement at Annex A- Statement of requirements, and is fully representative of the bid submitted. Rejection of the pre-award sample will be the basis of declaring of the proposal non-responsive.

The bidder must deliver the required pre-award sample at no charge to Canada and must ensure that they are received by the Contracting Authority with 15 calendar days from request. The samples submitted by the Bidder will remain the property of Canada.

Failure to submit the required pre-award samples within the specified time frame or non-conformance of the pre-award samples to the technical requirement will result in the bid being declared non-responsive.

Important note:

The fabric for the pre-award sample is to be provided by the supplier in accordance to Annex 'C' – Certifications.

Corcan will supply the fabric and labels to the winning bidder after the award of the contract for the full production of the underwear.

Note 2:

Only those proposals that meet all the mandatory criteria of the Request for Proposal will be subject to further evaluation which is the financial evaluation.

DELETE:

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.1.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the *Ineligibility and Suspension Policy* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969)" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969) website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969)" list at the time of contract award.

5.1.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award

5.1.3.1 Canadian Content Certification

SACC Manual clause A3050T 2014-11-27 Canadian Content Definition

5.1.3.2 Canadian Content Certification

This procurement is conditionally limited to Canadian goods.

Subject to the evaluation procedures contained in the bid solicitation, bidders acknowledge that only bids with a certification that the good(s) offered are Canadian goods, as defined in clause [A3050T](#), may be considered.

Failure to provide this certification completed with the bid will result in the good(s) offered being treated as non-Canadian goods.

The Bidder certifies that:

() the good(s) offered are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause [A3050T](#).

INSERT:

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.1.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the *Ineligibility and Suspension Policy* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment

equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website

(http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

5.1.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award

5.1.3.1 Canadian Content Certification

SACC Manual clause A3050T 2014-11-27 Canadian Content Definition

5.1.3.2 Canadian Content Certification

This procurement is conditionally limited to Canadian goods.

Subject to the evaluation procedures contained in the bid solicitation, bidders acknowledge that only bids with a certification that the good(s) offered are Canadian goods, as defined in clause [A3050T](#), may be considered.

Failure to provide this certification completed with the bid will result in the good(s) offered being treated as non-Canadian goods.

The Bidder certifies that:

() the good(s) offered are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause [A3050T](#).

5.1.3.3 Annex "C", Certifications. Men's thermal underwear.

The information on this Annex must be completed by the supplier. Required by Corcan to qualify the supplier's fabric for the pre-sample.

* All other terms and conditions remain the same.